

送り状 (Dispatch Note)

物品用 (For goods)



* E N 1 5 9 3 4 5 1 2 3 I P *

お問い合わせ番号

(item number) EN 159 345 123 JP

JAPAN

職権により開くことがあります
May be opened officially



From (Sender) Name & Address Family's Choice Family's Choice Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo		受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2022 02 24		受付時刻 Time mailed 時 (hour) 分 (Minute) 10 55		郵便料金 Postage 2000		諸料金 Others 0			
		合計金額 Postage Paid 2000		円 (yen)							
Postal Code 135-0064 JAPAN TEL +82-70-8028-0951 FAX		総重量 Total gross weight g 1000						円 (yen)			
		To (Addressee) Name & Address Jo Mi-ae Jo Mi-ae #1601, 102-dong, 17, Imbarul-daero 1042beon-gil, Buk-gu, Gwangju (Yongdu-dong, Cheomdan Yongdu Sangoun) Postal Code 61074									
内容品の詳細な記載 Detailed description of contents Health food		HSコード HS tariff number 0101		内容品の原産国 Country of origin of goods Korea		内容品の個数 Number of items contained 6		正味重量 Net weight g 37.32		内容品の価格 Value USD37.32	
										TEL 010-4602-2947 FAX 010-4602-2947	
No commercial value for customs purpose only.		日本円換算合計 (円) Total Value 3732 Yen		この郵便物は Number of this pieces 1 個中 Total number of pieces		ご注意！ この用紙は送り状です。 専用バウチに入れてください。		社員確認用 ☐			
										(To Post and Customs Officer) This is EMS Dispatch Note. Proof of delivery attached on the back.	
ご署名 Signature of the sender Family's Choice		☒ 内容品は危険物に該当しません。危険物の種類のため、開封される場合があることに同意します。 I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item may be opened if suspected of containing dangerous goods.		☐ 20万円超 申告対象郵便物		航空危険物の説明・確認 ・輸出申告対象 (20万円超) かどうか確認					

山折り後、専用パウチに入れてください



配達証 (PROOF OF DELIVERY)



* E N 1 5 9 3 4 5 1 2 3 | P *

item number

EN 159 345 123 JP

From (Sender) Name & Address Family's Choice Family's Choice Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo		受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2022 02 24		配達日時 (Date/time of delivery)			ご署名 (Signature of recipient)			
				To (Addressee) Name & Address Jo Mi-ae Jo Mi-ae #1601, 102-dong, 17, Imbarul-daero 1042beon-gil, Buk-gu, Gwangju (Yongdu-dong, Cheomdan Yongdu Sangoun)			Postal Code 61074			
Postal Code 135-0064		JAPAN		Country KOREA			TEL 010-4602-2947			
TEL +82-70-8028-0951		FAX					FAX 010-4602-2947			
内容品の詳細な記載 Detailed description of contents Health food				HSコード HS tariff number	内容品の原産国 Country of origin of goods	内容品の個数 Number of items contained 6	正味重量 Net weight g	内容品の価格 Value USD37.32	次の場合に□に×をつけてください Insert a cross (×), if the item contains.	
									☐ 贈物 Gift ☒ 販売品 Sale of goods ☐ 返品品 Returned goods ☐ 商品見本 Commercial sample ☐ その他 Others ☐ 書類 Documents	
No commercial value for customs purpose only.								日本円換算合計 (円) Total Value		
☒ 内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開封される場合があることに同意します。 I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item will be opened if suspected of containing dangerous goods.				☐ 20万円超 申告対象郵便物		この郵便物は Number of this pieces 番目 個中 Total number of pieces		ご注意！ この用紙は配達証です。山折後こちらを裏面にして専用パウチに入れてください。		

Customs declaration: ☐ Please enclose in the pouch

INVOICE

1枚目 / 1 枚中

インボイス作成日 (Date) :2022 / 02 / 24
作成地 (Place) :Tokyo

Invoice: 1 Please enclose in the pouch

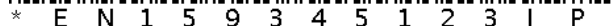
ご依頼主 (Sender): Family's Choice Family's Choice Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo 135-0064, JAPAN TEL +82-70-8028-0951 FAX	郵便物番号 (Mail Item No.): EN159345123JP
	送達手段 (Shipped Per) :E M S
	支払い条件(Terms of Payment):
お届け先 (Addressee): Jo Mi-ae Jo Mi-ae #1601, 102-dong, 17, Imbarul-daero 1042beon-gil, Buk-gu, Gwangju (Yongdu-dong, Cheomdan Yongdu Sangoun) 61074, KOREA TEL 010-4602-2947 FAX 010-4602-2947	備考 (Remarks): ☐ 有償 (Commercial value) ☒ 無償 (No Commercial value) ☐ 贈物 (Gift) ☐ 商品見本 (Sample) ☐ その他 (Other) Invoice No.

内容品の記載 (Description)	原産国 (Country of origin)	正味重量 (Net Weight) g	数量 (Quantity)	単価 (Unit Price)	合計額 (Total Amount)
Health food			6	USD 6.22	USD 37.32
総合計 (Total)			6		USD 37.32

F.O.B.JAPAN

郵便物の個数 (Number of pieces) :
総重量 (Gross weight) g :

署名(Signature)
Family's Choice



(item number) EN 159 345 123 JP

JAPAN

職権により開くことがあります
May be opened officially



From (Sender) Name & Address Family's Choice Family's Choice Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo		受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2022 02 24		損害要償額 総重量 Total gross weight		郵便料金 諸料金 合計金額 Postage Paid							
		To (Addressee) Name & Address Jo Mi-ae Jo Mi-ae #1601, 102-dong, 17, Imbarul-daero 1042beon-gil, Buk-gu, Gwangju (Yongdu-dong, Cheomdan Yongdu Sangoun) Postal Code 61074		国 Country JAPAN		国 Country KOREA							
TEL +82-70-8028-0951 FAX													
内容品の詳細な記載 Detailed description of contents Health food		HSコード HS tariff number		内容品の原産国 Country of origin of goods		内容品の個数 Number of items contained 6		正味重量 Net weight g		内容品の価格 Value USD37.32		TEL 010-4602-2947 FAX 010-4602-2947	
												日本円換算合計 (円) Total Value 3732 Yen	
ご署名 Signature of the sender		☒ 20万円超 申告対象郵便物		この郵便物は Number of this pieces 番目 個中 Total number of pieces		内容品は危険物に該当しません。危険物の運送のため、開封される場合があることに同意します。 I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.		次の場合には口に×をつけてください Insert a cross (×), if the item contains. ☐ 贈物 Gift ☐ 商品見本 Commercial sample ☒ 販売品 Sale of goods ☐ その他 Others ☐ 返送品 Returned goods ☐ 書類 Documents					
										No commercial value for customs purpose only.			

…… ✂ 切り離し後、上部はご依頼主控としてお取りください。下部は郵便物と一緒に郵便局にご提出ください ✂

EMS受取書 (Sender's Copy②)

EMS受付局控 (Post office's copy)

Family's Choice Family's Choice Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo	135-0064 JAPAN	TEL +82-70-8028-0951 FAX	EMS受取書 (Sender's Copy) 正に受領いたしました。
Country KOREA 日付印 Date Stamp			



お問い合せ番号(item number): EN 159 345 123 JP

Family's Choice Family's Choice Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-Ku Tokyo						Jo Mi-ae Jo Mi-ae #1601, 102-dong, 17, Imbarul-daero 1042beon-gil, Buk-gu, Gwangju (Yongdu-dong, Cheomdan Yongdu Sangoun)					
135-0064						261074					
TEL +82-70-8028-0951						Postal Code					
FAX						Country KOREA					
内容品詳細						申告要領額 (円)					
HSコード						正味重量					
原産国						価格					
個数						USD\$ 32					
Health food						6					
						☐ 贈物 ☐ 商品見本					
						☒ 販売品 ☐ その他					
						☐ 運送品 ☐ 書籍					
						日本円換算額合計 (円) 7372					
						No commercial value for customs purpose only.					
 * E N 1 5 9 3 4 5 1 2 3 J P *											
☒ 内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開報される場合があります。 内容品は危険物に該当します。危険物の確認のため、開報される場合があります。						受付局控 10年保存					